МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю: Директор института иностранных языков

May

Е.Л. Марьяновская «31» августа 2020 г.

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»

5 курс

Уровень основной профессиональной образовательной программы - БАКАЛАВРИАТ Направление подготовки — 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) подготовки - «Иностранный язык (Немецкий язык) и

Иностранный язык (Английский язык)»

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра германских языков и методики их преподавания

Рязань 2020

#### ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

#### 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Практический курс первого ИЯ» является формирование общекультурных и профессиональных компетенций, предусмотренных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:

- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- развитие иноязычной коммуникативной компетенции для ситуаций бытового, делового и профессионального общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение;
- формированиекоммуникативной компетенции для ситуаций профессионального общения;
- развитие речевых умений и навыков в различных видах речевой деятельности;
- углубление и расширение научных и культурологических знаний.

#### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

- 2.1 Дисциплина «Практический курс первого ИЯ» относится к вариативной части блока Б1. (Б1.В.ОД 8.1)
- 2.2. Для изучения дисциплины «Практический курс первого ИЯ» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Иностранный язык

Практический курс первого ИЯ (немецкий язык (1-8 семестры)

Лексика повседневного общения (1ИЯ)

Особенности лексического состава 1 ИЯ

Лексикология

Теоретическая фонетика

Теоретическая грамматика

Стилистика

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Дисциплина изучается в завершающих семестрах обучения, поэтому знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной востребованы в параллельно изучаемых дисциплинах:

Стиль и манера авторского письма

Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата Теория перевода.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:			
			знать	уметь	Владеть	
1	OK-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	-грамматические основы построения устного и письменного высказывания -способы повышения эффективности высказывания	-формулировать мысль в форме устного и письменного высказывания в соответствии с особенностями изучаемого языка -использовать языковые и композиционные средства повышения эффективности высказывания	-грамматическими структурами, предусмотренными программой -основными синтаксическими структурами - лексическими единицами обиходного характера	
2	ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)	-контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке -коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке	-соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями - использовать типичные сценарии взаимодействия	-моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях урока и профессионального общения -основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	
3	ПСК-1	владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых иностранных языках (ПСК-1);	-особенности структуры изучаемого языка, его системы и взаимосвязи ее элементов, -отличительные особенности организации высказывания в устной и письменной формах коммуникации	-применять знания языка в профессиональной деятельности, -объяснять фонетические, грамматические и лексические явления, -анализировать устные и письменные высказывания, принадлежащие к разным функциональным стилям	- навыками (фонетическими, грамматическими, лексическими) анализа письменного и устного высказывания, - навыками определения функционального стиля высказывания	
4	ПСК-2	Способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках (ПСК-2);	функциональных стилях, -стилистические особенности лексического состава языка	-анализировать грамматические и лексические структуры с точки зрения их стилистической обусловленности -выстраивать грамматически, лексически и стилистически правильное собственное высказывание врамках конкретной коммуникативной ситуации	средствами достижения коммуникативной цели в конкретной ситуации общения -коммуникативными тактиками,	

					и намерений
5		умение выстраивать	-основы речевого этикета на	-вести беседу и общаться посредством	-приемами ведения дискуссии,
	ПСК-3	стратегию устного и	иностранном языке,	письменного текста на любую из	-способами обеспечения
		письменного общения на	-правила ведения дискуссии,	пройденных тем	эффективности устного и
		изучаемых иностранных	письменной коммуникации	-свободно пользоваться грамматическими и	письменного высказывания.
		языках в соответствии с		лексическими структурами для	
		социокультурными		запрашивания информации (различные	
		особенностями		виды вопросов), а также давать	
		изучаемых языков (ПСК-		развернутый ответ на вопрос, давая	
		3).		определения или перефразируя	
				затруднительные понятия	

#### 2.5. КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Практический курс первого ИЯ»

Целями освоения дисциплины «Практический курс первого ИЯ» является:

- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- развитие иноязычной коммуникативной компетенции для ситуаций бытового, делового и профессионального общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение;
- формирование коммуникативной компетенции для ситуаций профессионального общения;
- развитие речевых умений и навыков в различных видах речевой деятельности;
- углубление и расширение научных и культурологических знаний.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

	Общекультурные компетенции					
KON	ИПЕТЕНЦИИ	Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции	
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА					
OK 4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	знать: -грамматические основы построения устного и письменного высказывания -способы повышения эффективности высказывания уметь -формулировать мысль в форме устного и письменного высказывания в соответствии с особенностями изучаемого языка -использовать языковые и композиционные средства повышения эффективности высказывания владеть -грамматическими структурами, предусмотренными программой -основными синтаксическими	На практических занятиях анализ письменного и устного дискурса на родном и иностранном языке с точки зрениях их структуры, построения логически верного эффективного высказывания на иностранном языке с точки зрения грамматики и лексики изучаемого иностранного языка, практические задания по домашнему чтению, творческие задания, написание резюме текста с комментарием, аннотаций (в том числе, с критической оценкой),	письменный перевод, перевод-пересказ, эссе, зачет	ПОРОГОВЫЙ: знать принципы построения синтаксически и лексически правильного высказывания; способы обеспечения эффективности высказывания Знать систему видовременных форм, правила употребления активного и пассивного залогов, согласование видовременных форм; систему сослагательного наклонения, модальных глаголов, неличных форм глагола. уметь корректно использовать основные лексические единицы, изученныев предыдущих семестрах, а также лексический материал текущего периода обучения; Владеть изученными грамматическими правилами для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
		структурами	эссе		ПОВЫШЕННЫЙ:	

		- лексическими единицами обиходного характера			знать все синтаксические нормы построения немецкого утвердительного, отрицательного и вопросительного предложения уметь четко излагать свою точку зрения по проблеме, логично выстраивая высказывание, опираясь на примеры и факты, ссылаясь на личный опыт и фоновые знания, владеть различными формами устной и письменной речи; Уметь варьировать изученные структуры и модели в соответствии с ситуацией общения; владеть лексическими единицами обиходного характера, а также специализированными единицами, предусмотренными программой (темы «Образование», «Наука», «Экономика», «Цивилизации и религии»).
		Общенрос	рессиональные компетенц	ши	
КОМ	ПЕТЕНЦИИ	Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИ- РОВКА				
ОПК 5	владение основами профессиональ ной этики и речевой культуры (ОПК-5)	Знать -контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающи компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке -коммуникативно-речевые особенност речевого поведения на иностранном языке Уметь -соотносить языковые модели типичными социальными ситуациями - использовать типичные сценари взаимодействия Владеть -моделямиречевогоповеденияна иностранном языке в условиях урока и профессионального общения -основными дискурсивными способами	ролевая игра, ролевая дискуссия	Зачет	ПОРОГОВЫЙ: знать основные коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке; знать нормы этикета, принятые в инокультурной среде в типичных коммуникативных ситуациях; Уметь при консультативной поддержке использовать типичные сценарии речевого взаимодействия ПОВЫШЕННЫЙ: уметь использовать различные модели речевого поведения на иностранном языке и осуществлять выбор этих моделей в ситуациях, типичных для урока и для профессионального общения, владеть основными дискурсивными

					,
		реализации коммуникативных целей			способами реализации коммуникативных
		высказывания применительно к			целей высказывания применительно к
		особенностям текущего			особенностям текущего коммуникативного
		коммуникативного контекста (время,			контекста (время, место, цели и условия
		место, цели и условия взаимодействия)			взаимодействия)
		Профессионально	-специализированные компет	енции	
ПСК-1	владение	Знать	Анализ научно-	Эссе,	ПОРОГОВЫЙ:
	навыками	-особенности структуры изучаемого языка,	публицистической и	тестирование,	знать особенности структуры изучаемого
	восприятия,	его системы и взаимосвязи ее элементов,	художественной прозы в	зачет	языка,владетьнавыкамиправильного
	понимания, а	-отличительные особенности организации	плане их композиционно-		оформления речи;
	также	высказывания в устной и письменной	логической структуры и		уметь использовать средства грамматической
	многоаспектного	формах коммуникации	способов воздействия на		и синтаксической связи языковых элементов;
	анализа устной и	Уметь	читателя. "Поисковое		владеть навыками произнесения и восприятия
	письменной речи	-применять знания языка в	слушание" на материале		на слух иноязычной речи, а также умениями
	на изучаемых	профессиональной деятельности,	значительных по длине		анализа устного и письменного высказываний
	иностранных	-объяснять фонетические, грамматические	текстов по темам устной		
	языках (ПСК-1);	и лексические явления,	практики: отбор фактов,		ПОВЫШЕННЫЙ: уметь корректно
		-анализировать устные и письменные	позволяющих раскрыть		применятьзнанияязыкавпроцессе
		высказывания, принадлежащие к разным	проблему, прослеживание		восприятия устной и письменной речи,
		функциональным стилям	хронологии развития		понимать и анализировать фонетические,
		Владеть	научной мысли и т.п.		грамматические и лексические явления в
		- навыками (фонетическими,			типичных для урока ситуациях общения;
		грамматическими, лексическими) анализа			владетьнавыками беглогочтенияи
		письменного и устного высказывания,			понимания иноязычной речи;
		- навыками определения функционального			Анализировать научно-публицистическую и
		стиля высказывания			художественную прозу в плане
		VIIIVII BEIVINGERUNIE			композиционно-логической структурыи
					способов воздействия на читателя.
ПСК-2	способность	Знать	Анализ текстов с точки	эссе, перевод-	ПОРОГОВЫЙ:
11011 2	использовать	-правилаграмматики исинтаксиса		пересказ, зачет	применять знания для анализа и адаптации
	языковые		используемого лексико-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	текстов на иностранном языке, а также для
	средства для	функциональных стилях,	грамматического		достижения коммуникативных целей в
	достижения	-стилистические особенности			заданной ситуации общения на иностранном
	коммуникативн	лексического состава языка	использования языковых и		языке;
	ых целей в	Уметь	композиционных средств		Выстраивать грамматически, лексически и
	конкретной	-анализировать грамматические и			стилистически правильное собственное
	ситуации	лексические структуры с точки зрения их	в тексте данного стиля;		высказывание в рамках конкретной
	общения на	стилистической обусловленности	редактирование текста в		коммуникативной ситуации;
	изучаемых	-выстраивать грамматически, лексически и	соответствии с заданным		вербальными и невербальными средства
	иностранных	стилистически правильное собственное	коммуникативным		достижения коммуникативной цели в
	языках (ПСК-2);	<u> </u>	намерением		конкретной ситуации общения;
L	13bikua (11CR-2),	DESCRUSSIBLITATE D PANIKAN KURKPUTTUH	114 III POII II ONI	I	Konkpointen on yaunn comenny,

	1				<del> </del>
		коммуникативной ситуации			Владеть набором коммуникативных тактик,
		Владеть			которые подразумевает практические
		-вербальными и невербальными			действия в реальном процессе
		средствами достижения коммуникативной			взаимодействия и соотносятся с набором
		цели в конкретной ситуации общения			коммуникативных задач и намерений
		-коммуникативными тактиками,			ПОВЫШЕННЫЙ:
		подразумевающими практические			применять знания для анализа и адаптации
		действия в реальном процессе			художественных и научно-публицистических
		взаимодействия и соотносящимися с			текстов на иностранном языке, а также для
		набором коммуникативных задач и			достижения коммуникативных целей в
		намерений			заданной ситуации общения на иностранном
		num-tp 4			языке; редактировать текст в связи с
					заданным коммуникативным намерением
					Выстраивать грамматически, лексически и
					стилистически правильное собственное
					высказывание в рамках конкретной
					коммуникативной ситуации; использовать
					средства воздействия на реципиента в
					1 - 1
					1 .
					функционального стиля
					вербальными и невербальными средства
					достижения коммуникативной цели в
					конкретной ситуации общения; их
					модификация при необходимости
					Владеть набором коммуникативных тактик,
					которые подразумевают практические
					действия в реальном процессе
					взаимодействия и соотносятся с набором
					коммуникативных задач и намерений
ПСК-3	Умение	Знать	Выполнение практических	Эссе, перевод-	ПОРОГОВЫЙ:
	выстраивать	-основы речевого этикета на иностранном	заданий на языке,	пересказ, зачет	знать нормы этикета, принятые в устном и
	стратегию	языке,	творческие задания,		письменном общении на иностранном языке в
	устного и	-правила ведения дискуссии, письменной	проведение ролевых игр на		различных функциональных стилях и
	письменного	коммуникации	языке, дискуссий		коммуникативных ситуациях;
	общения на	Уметь	• • • •		знать правила ведения дискуссии на
	изучаемых	-вести беседу и общаться посредством			официальном и нейтральном уровне;
	иностранных	письменного текста на любую из			владеть этикетными нормами обращения к
	языках в	пройденных тем			знакомым и незнакомым людям в различных
	соответствии с	-свободно пользоваться грамматическими			ситуациях общения;
	социокультурны	и лексическими структурами для			пользоваться основными грамматическими и
	ми	запрашивания информации (различные			лексическими структурами для запрашивания
	17111	тапрашивания информации (различные			лекен тескими структурами для запрашивания

изучаемых ра оп за:  Въ -п -с-	идывопросов), атакжедавать азвернутый ответ на вопрос, давая пределения или перефразируя атруднительные понятия Владеть приемами ведения дискуссии, способами обеспечения эффективности стного и письменного высказывания		информации (различные виды вопросов), а также давать развернутый ответ на вопрос, давая определения или перефразируя понятия.  ПОВЫШЕННЫЙ: вести беседу на любую из пройденных тем, а именно, убедительно излагать аргументы, спорить, сообщать и запрашивать дополнительную информацию, перехватывать инициативу, последовательно излагать аргументы, вводить каждый новыйаргумент связующими фразами или словами; выражать одну и ту же мысль, не только перефразируя её в пределах одного стиля, но и прибегая к разной стилистической окраске высказывания: коллоквиальной, возвышенно-поэтической, научной и т.д.; выдвигать гипотезу, постулировать исходные предпосылки, дать дефиниции научным понятиям, устанавливать причинноследственные отношения; использовать примеры, аналогии, контраст,
--------------------------------	---	--	--

#### ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Co	еместр		
_			№ 9	№ 10	
			часов	часов	
1		2	3	4	
1. Контактная работа обуча		140	56	84	
с преподавателем (по видам	1				
учебных занятий) (всего)					
В том числе:					
Практические занятия (ПЗ)		140	56	84	
2. Самостоятельная работа	студента	112	52	60	
(всего)					
В том числе СРС в семестре	•	112	52 60		
Письменный перевод		11	11	-	
Перевод-пересказ		25	11	14	
Прослушивание аудиотексто	в на	21	7	14	
английском языке					
Просмотр видеоматериалов н	ıa	16	9	7	
английском языке					
Написание эссе		8	2	6	
Внеаудиторное чтение		24	10	14	
Тестирование		7	2	5	
В том числе СРС в период се	ессии				
Экзамен	72	36	36		
Вид промежуточной		экзамен	экзамен		
аттестации					
	Часов	324	144	180	
ИТОГО: Общая	9	4	5		
трудоемкость					

Дисциплина частично реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (платформы Moodle, Zoom, Skype).

## 2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

## Семестр 9

№	№р	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
семестра	азд ела		
9	1.	Deutsche Malerei. Albrecht Dürer.	Развитие умения сопоставлять манеру подачи информации, содержащейся в разных источниках, и отбирать нужную информацию. Умение
			сравнивать манеру письма разных художников.
9	2.	Dürers Schaffen. Beschreibung eines Bildes.	Развитие умения использовать информацию текстов для построения собственных высказываний в соответствии с заданным намерением. Развитиеумения описания произведения искусства, умения описывать особенности палитры и живописной манеры художника.
9	3.	Moderne deutsche Malerei	Развитие умения находить общее и особенное в культурах разных народов. Развитие умения антиципации при чтении художественного текста. Развитие умения описания произведений искусства в их сопоставлении
9	4.	Fr. Dürrenmatt. Der Verdacht.	Формирование умения выявлять характеристики основных персонажей изучаемого произведения; строить объяснительные высказывания, используя информацию из текстов для чтения и аудирования.
9	5	Bekannteste Museen und Gemäldegalerien.	Ознакомлен особенностя ие с ми описаний предметов искусства. Развитие умения передать информацию на иностранном языке с комментари ями.
9	6	Deutsche Baukunst. Epochen der Baukunst in Deutschland. Romanik und Gotik.	Развитие умения оценивать произведение с точки  зренияегосоотнесенностисобъективной действительностью и работой человеческого сознания. Развитие умения определять особенности стиля художника в сопоставлении с другими художниками той же эпохи. Развитие умения определять характерные черты эпохи и расположить их по

			степени важност и.
9	7	Deutsche Baukunst. (Barock, Klassizismus )	Развитие умения определять характерные черты эпохи, описывать художественные направления и стили. Развитие умения выявлять проблематику текста, высказывать своеотношениек обсуждаемым проблемам.
9	8	Friedrich Dürrenmatt. Der Richter und sein Henker.	Формирование умения анализировать отношения между героями произведения и объяснять значения отдельных эпизодов для понимания мотивов действия персонажей; выявлять детали, которые помогают определить отношение героя произведения к себе и к окружающему миру.

		Neue Richtungen des 20. – 21-	_
9	9	Jhs. Vom	Формирование умения классифицировать и
		Bauhaus bis moderne	
		Architektur-	сравнивать информацию, полученную из разных
			источников, выявлять черты сходства и
			различия, умения подбирать аргументы и
			оценивать аргументы других.
		Architektur moderner deutscher	
9	10	Städte.	Формирование умения классифицировать и
			сравнивать информацию, полученную из разных
			источников, выявлять черты сходства и
			различия, умения подбирать аргументы и
			оценивать аргументы других.
		Bekannteste Bauwerke in der	Умение сопоставлять стили и жанры
9	11	Welt.	разных эпох.
			Развитие умения вычленять проблематику
			текста и давать комментарий.

## Семестр 10

№	№р	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
семестра	азд ела		
10	1.	Zur Geschichte des deutschen Theaters.	Формирова умен классифициров ние ия ать и сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства
			и различия, умения подбирать аргументы и оценивать аргументы других.
10	2.	Das Theater von Bertolt Brecht "Das Berliner Ensemble"	Развитие умения отбирать аргументы, доказывающие или опровергающие определенную точку зрения
10	3.	Erzählungen moderner deutscher Dichter	Развитие умения анализировать композицию художественного произведения и объяснять ее значение для раскрытия авторского замысла; высказывать свою точку зрения по произведениям искусства.
10	4.	Das moderne Theater in Deutschland. Bekannteste Regisseure und Schauspieler.	Развитие умений сравнительного анализа; умения анализировать критическую литературу, оценивать оправданность точки зрения критика. Развитие умения определять характерные черты эпохи, описывать художественные направления и стили современного театрального искусства.
10	5	Zur Geschicht der Filmkunst in Deutschland.	Формирова умен классифициров ние ия ать и сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и различия, умения подбирать аргументы и оценивать аргументы

			других.
10	6	Das Filmstudio Babelsberg.	Формирова умен классифициров ние ия ать и сравнивать информацию, полученную из разных источник
			ов. Развитие умения отбирать аргументы, доказывающие или опровергающие определенную точку зрения подбирать аргументы и оценивать аргументы других.
10	7	Erzählungen moderner deutscher Dichter	Развитие умения выявлять детали, которые помогают читателю предвидеть развитие событий повести или романа. Формирование умения строить гипотезы об окончании романа

		1	( ) D
			(рассказа). Развитие умения выявлять
			импликации, с помощью которых можно
			определить концепцию автора.
			Формирова умени классифициро
10	8	Moderne deutsche Filme.	ние я вать и
			сравнивать информацию, полученную
			из разных
			источников, выявлять черты сходства
			и различия,
			умения подбирать аргументы и
			оценивать аргументы
			других.
			Развитие умения выявлять детали,
10	9	Erzählungen moderner deutscher	которые помогают
10	′	Erzamangen moderner dedisener	читателю предвидеть развитие событий
		Dichter.	повести или
		Dicities.	
			романа. Формирование умения строить
			гипотезы об
			окончании рассказа. Развитие
			умения выявлять
			импликации, с помощью которых можно
			определить
			концепцию
			автора.
		Moderne deutsche Musik.	
10	10	Musikalische	Развитие умения описать музыкальное
		Strlömungen und Tendenzen.	произведение, замысел композитора,
		, and the second	высказывать свое отношение к обсуждаемым
			вопросам.
		Musikalisches Werk.	2011 po vania
10	11	Bekannteste	Развитие умения анализировать композицию
10		Komponisten und Dirigenten.	музыкального произведения и объяснять ее
		Rompomoton and Dirigonton.	значение для раскрытия авторского замысла;
			высказывать свою точку зрения по разным вопросам
			7 2 2
	_	Lugardiaha und Musik (Madama	музыкальной культуры.
	1.	Jugendliche und Musik (Moderne	Формирова умени классифициро
10	12	Gruppen)	ние я вать и
			сравнивать информацию, полученную
			из разных
			источников, выявлять черты сходства
			и различия,
			умения подбирать аргументы и
			оценивать аргументы
			других.
			умени строит объяснительн
10	13	Erzählungen moderner deutscher	Развитие я ь ые
10	-		высказыван установлен
		Dichter.	ия с ием основных
		Dienter.	характеристик явлений и
			Культуры Формирование умения кнассифицировать и
1.0	1 /		
10	14	Womat in I show Jones J. W. I.	Формирование умения классифицировать и
10	14	Kunst im Leben der modernen Welt	сравнивать информацию, полученную из разных
10	14	Kunst im Leben der modernen Welt	сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и
10	14	Kunst im Leben der modernen Welt	сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и различия, умения подбирать аргументы и
10	14	Kunst im Leben der modernen Welt	сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и
10	14	Kunst im Leben der modernen Welt	сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и различия, умения подбирать аргументы и
10	14	Kunst im Leben der modernen Welt	сравнивать информацию, полученную из разных источников, выявлять черты сходства и различия, умения подбирать аргументы и оценивать аргументы других. Развитие умения

# 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

9 семестр

№ семе стра	<b>№</b> разд ела	Наименование раздела дисциплины (тема)	сам	ятельно остояте	учебной ости, вкл ельную р гов (в ча	ючая работу	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	ПЗ	CPC	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
9	1.	Deutsche Malerei. Albrecht Dürer.	-	6	5	11	1 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, видео
9	2.	Dürers Schaffen. Beschreibung eines Bildes.	-	4	4	8	2 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео
9	3.	Moderne deutsche Malerei.	-	6	5	11	3 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео Тестирование
9	4.	Dürrenmat. Der Verdacht.	-	4	4	8	4 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео
9	5	Bekannteste Museen und Gemäldegalerien.	-	6	5	11	5 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео
9	6	Deutsche Baukunst. Epochen der Baukunst in Deutschland. Romanik und Gotik.	-	4	4	8	6 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео Написание эссе
9	7	Deutsche Baukunst. (Barock, Klassizismus )	-	6	5	11	7 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео
9	8	Friedrich Dürrenmatt. Der Richter und sein Henker.	-	4	5	9	8 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео

	1	1	l		Тести	рование	I
					ICCIN	рованис	п

9	9	Neue Richtungen des 20. – 21- Jhs. Vom Bauhaus bis moderne Architektur-	-	6	5	11	9 нед:  Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео
9	10	Architektur moderner deutscher Städte.	1	4	5	9	10 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео
9	11	Bekannteste Bauwerke in der Welt.	-	6	5	11	11 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, перевод, прослушивание, видео Написание эссе
		ИТОГО в 9 сем.	-	56	52	108 + 36 ч.	

10 семестр

№ семе стра	№ разд ела	Наименование раздела дисциплины (тема)	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)		
			Л	ПЗ	CPC	всего			
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.		
10	1.	Zur Geschichte des deutschen Theaters.	-	6	4	10	1 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание, видео		
10	2.	Das Theater von Bertolt Brecht "Das Berliner Ensemble"	-	6	4	10	2 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание		
10	3.	Erzählungen moderner deutscher Dichter	1	6	4	10	3 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание, видео		
10	4.	Das moderne Theater in Deutschland. Bekannteste Regisseure und Schauspieler.	-	6	4	10	4 нед:  Контроль внеаудиторного  чтения, перевод-пересказ, прослушивание Эссе		
10	5	Zur Geschicht der Filmkunst in Deutschland.	-	6	4	10	5 нед:  Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ, прослушивание, видео		
10	6	Das Filmstudio	-	6	4	10	6 нед:		

	Babelsberg.			Контроль	внеаудиторного
				чтения,	перевод-пересказ,
				прослушивание	:
				Тестирование	

		ИТОГО в 10 сем.	-	84	60	144	экзамен
10	14	Kunst im Leben der modernen Welt	-	6	6	12	14 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ прослушивание Эссе
10	13	Erzählungen moderner deutscher Dichter.	ı	6	6	12	13 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ прослушивание, видео
10	12	Jugendliche und Musik (Moderne Gruppen)	ı	6	4	10	12 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ прослушивание Тестирование
10	11	Musikalisches Werk. Bekannteste Komponisten und Dirigenten.	1	6	4	10	11 нед:  Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ прослушивание, видео
10	10	Moderne deutsche Musik. Musikalische Strlömungen und Tendenzen.	ı	6	4	10	10 нед:  Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ прослушивание
10	9	Erzählungen moderner deutscher Dichter.	1	6	4	10	9 нед:  Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ прослушивание, видео
10	8	Moderne deutsche Filme.	-	6	4	10	8 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ прослушивание
10	7	Erzählungen moderner deutscher Dichter	-	6	4	10	7 нед: Контроль внеаудиторного чтения, перевод-пересказ прослушивание, видео

- 2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.
- **2.4.** Примерная тематика курсовых работ. Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану

### 3.1. Виды СРС

## Семестр 9

№ семе стра	№ раз дел а	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4	5
9	1.	Deutsche Malerei. Albrecht Dürer.	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
9	2.	Dürers Schaffen. Beschreibung eines Bildes.	Письменный перевод Перевод-пересказ Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
9	3.	Moderne deutsche Malerei	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Внеаудиторное чтение Тестирование	1 1 1 1 1
9	4.	Dürrenmat. Der Verdacht.	Письменный перевод Перевод-пересказ Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
9	5	Bekannteste Museen und Gemäldegalerien.	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1 1
9	6	Deutsche Baukunst. Epochen der Baukunst in Deutschland. Romanik und Gotik.	Письменный перевод Перевод-пересказ Внеаудиторное чтение Эссе	1 1 1 1
9	7	Deutsche Baukunst. (Barock, Klassizismus )	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1 1
9	8	Friedrich Dürrenmatt. Der Richter und sein Henker.	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке Тестирование	1 1 1 1 1
9	9	Neue Richtungen des 20. – 21- Jhs. Vom Bauhaus bis moderne Architektur-	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1

	9   10	Architektur moderner deutscher Städte.	Письменный перевод Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
,	9 11	Bekannteste Bauwerke in der Welt.	Письменный перевод Перевод-пересказ Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение Эссе	1 1 1 1
		ИТОГО		52
		C	еместр 10	
№ сем стр	1   1	<ul><li>Наименование раздела дисциплины</li></ul>	Виды СРС	Всего часов
1.	. 2.	3.	4	5
10	1.	Zur Geschichte des deutschen Theaters.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1 1
10	2.	Das Theater von Bertolt Brecht "Das Berliner Ensemble"	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1
10	3.	Erzählungen moderner deutscher Dichter	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
10	4.	Das moderne Theater in Deutschland. Bekannteste Regisseure und Schauspieler.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Внеаудиторное чтение эссе	1 1 1 3
10	5	Zur Geschicht der Filmkunst in Deutschland.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
10	6	Das Filmstudio Babelsberg.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Внеаудиторное чтение тестирование	1 1 1 2
10	7	Erzählungen moderner	Перевод-пересказ	1

danta al	1	D: ~	1.4
deutscl	ner i	DIC	nter

Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке

			ИТОГО 60	
10	14	Kunst im Leben der modernen Welt	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Внеаудиторное чтение Эссе	1 1 1 3
10	13	Erzählungen moderner deutscher Dichter.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
10	12	Jugendliche und Musik (Moderne Gruppen)	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Внеаудиторное чтение тестирование	1 1 1 3
10	11	Musikalisches Werk. Bekannteste Komponisten und Dirigenten.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
10	10	Moderne deutsche Musik. Musikalische Strlömungen und Tendenzen.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1
10	9	Erzählungen moderner deutscher Dichter.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Просмотр видеоматериалов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1 1
10	8	Moderne deutsche Filme.	Перевод-пересказ Прослушивание аудиотекстов на немецком языке Внеаудиторное чтение	1 1 1
			Внеаудиторное чтение	1 1

# **3.2. График работы студента** Семестр №\_\_\_\_9

Форма оценочного средства	Условное обозначен ие		Номер недели										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Перевод	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд	
Перевод-пересказ	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	
Прослушивание аудиотекстов на английском языке	A	A		A		A		A	A	A	A		
Просмотр видеоматериалов на английском языке	В	В	В		В	В		В	В	В	В	В	
Написание эссе	Э						Э					Э	
Внеаудитрное чтение	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ		ВнЧ	ВнЧ	Внч	
Тестирование	T			Т					T				

## Семестр № 10

Форма оценочного средства	Условное обозначен ие		Номер недели												
	HC HC	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Перевод-пересказ	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П	П-П
Прослушивание аудиотекстов на английском языке	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Просмотр видеоматериалов на английском языке	В	В		В		В		В		В		В		В	
Написание эссе	Э				Э					i			i		Э
Внеаудитрное чтение	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	ВнЧ	Внч	ВнЧ	ВнЧ
Тестирование	Tec						Т						T		

#### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

- 1) Дайджест общих вопросов лингвистики (ERIC/CLL) [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.cal.org/ericcll/digest/cal00001/html (рекомендуется при подготовке эссе и рефератов) (дата обращения: 2.02.2020)
- 2) [Электронный ресурс]. содержит обучающие тексты по разделам немецкой грамматики Режим доступа: https://www.hueber.de/schritte-international/ (рекомендуется при подготовке эссе и рефератов). (дата обращения: 2.02.2020)
- 3) Aufgaben Deutsch als Fremdsprache. [Электронный ресурс]. содержит обучающие упражнения по немецкой грамматике и тексты для чтения. Режим доступа: http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen\_b2/b2\_erkund\_uebungen\_index.htm(дата обращения: 2.02.2020)

## 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине. Рейтинговая система в Университете не используется.

#### 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 5.1. Основная литература

No	Автор (ы), наименование, вид издания, место	Используется	Семестр	Количество	экземпляров
п/п	издания и издательство, год	при изучении		В	На кафедре
		разделов		библиотеке	
1	2	3	4	5	6
1	Голодов, А. Г. Практикум по культуре речевого общения (ФРГ в XXI веке) [Текст]: учебное пособие для преподавателей немецкого языка и межкультурной коммуникации и студентов-германистов / А. Г. Голодов; РГУ имени С. А. Есенина Рязань: РГУ, 2012 220 с. — То же [Электронный ресурс]. — Режим доступа:		9,10	3+ЭБС	
	http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/828 (дата обращения: 25.05.2020).				

2	Катаева, А. Г.Немецкийязыкдля гуманитарных вузов [Электронный ресурс]: учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман 4-е изд., перераб. и доп М.: Юрайт, 2017 269 с. + аудиоматериалы в эбс. — Режим доступа: https://www.biblioonline.ru/book/CAC178BF-7E19-4C7D-B1FA-FA390260F506 (дата обращения: 21.05.2020).	1-12	9-10	ЭБС	
3	Родин, О. Ф. Страноведение. Федеративная республика Германия [Электронный ресурс]: учебное пособие для академического бакалавриата / О. Ф. Родин 2-е изд., испр. и доп М.: Юрайт, 2017. 447 с. — Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/book/69E6BED3-9DE4-4A57-8B72-CB7FFFC3FEDF (дата обращения: 21.05.2020).		9-10	ЭБС	

## 5.2. Дополнительная литература

No	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и	Используе	Семестр	Количество	экземпляров
	издательство, год	тся при		В	На кафедре
п/		изучении		библиотеке	
П		разделов			
1	2	3	4	5	6
1	Dreyer, H. Lehr- und Ubungsbuch der deutschen	1-12	9,10	2	
	Grammatik [Текст] = Грамматика немецкого языка				
	с упражнениями / H. Dreyer, R. Schmitt Hoвое				
	издание Munchen: Max Hueber Verlag, 2001 364				
	c.				
2	Большакова, Э. H. Deutsche Feste und Brauche	1-12	9-10	ЭБС	
	[Электронный ресурс]: немецкие праздники:				
	учебное пособие / Э. Н. Большакова 2-е изд				
	Санкт-Петербург. : Антология, 2005 192 с				
	Режим доступа:				
	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213022				

	(дата обращения: 21.05.2020).				
3	Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И. П. Тагиль 4-е изд., испр., перераб. и доп Санкт-Петербург. : KAPO, 2016 384 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462681 (дата обращения: 21.05.2020).	1-12	9-10	ЭБС	

#### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

- 1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. Доступ к полным текстам по паролю. Режим доступа: http://www.book.ru (дата обращения: 15.04.2020).
- 2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. Режим доступа: https://dlib.eastview.com (дата обращения: 15.04.2020).
- 3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. Рязань, [Б.г.]. Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. Режим доступа: http://elearn2.rsu.edu.ru/moodle2 (дата обращения: 25.12.2020).
- 4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. Доступ к полным текстам по паролю. Режим доступа: http://znanium.com (дата обращения: 15.11.2020).
- 5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. Доступ к полным текстам по паролю. Режим доступа: http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3 (дата обращения: 15.04.2020).
- 6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. Доступ к полным текстам по паролю. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main\_ub\_red (дата обращения: 15.04.2020).
- 7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 . Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. Режим доступа: http://diss.rsl.ru (дата обращения: 15.04.2020).
- 8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. Доступ к полным текстам по паролю. Режим доступа: https://www.biblio-online.ru (дата обращения- 20.04.2020).

- **5.4.** Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины
- 1. Deutsch.de [Электронный ресурс] : кросс-медийный портал о Германии. Режим доступа: https://www.deutschland.de/ru, свободный (дата обращения: 1.05.2020).
- 2. E-LINGVO.NET [Электронный ресурс] : электронная библиотека. Режим доступа: http://e-lingvo.net, свободный (дата обращения: 19.04.2020).
- 3. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. Доступ зарегистрированным пользователям по паролю. Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp (дата обращения: 10.04.2020).
- 4. Philology.ru [Электронный ресурс] : русский филологический портал. Режим доступа: http://www.philology.ru, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
- 5. Академия Google [Электронный ресурс] : поисковая система. Режим доступа: http://scholar.google.com, свободный (дата обращения: 10.04.2020).
- 6. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. Режим доступа: http://window.edu.ru, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
- 7. Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал. Режим доступа: http://www.edu.ru, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
- 8. Словарь Филолога [Электронный ресурс] : энциклопедический словарь филолога. Режим доступа: slovarfilologa.ru, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
- 9. Яндекс Каталог [Электронный ресурс] : каталог сайтов по филологии. Режим доступа: https://yandex.ru/yaca/cat/Science/Sciences/Humanities/Philology/, свободный (дата обращения: 15.04.2020).

#### 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования)

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

#### Самостоятельная работа

- библиотека университета и института иностранных языков (книжный фонд, возможность выхода в Интернет)
- ноутбук, магнитофон, СD-проигрыватель или МР3 проигрыватель для самостоятельного прослушивания.
- видео-класс для самостоятельного просмотра.

#### 6.3. Требования к специализированному оборудованию:

- лингафонный кабинет (для лабораторных занятий).

#### 4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

#### 8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента				
Практические занятия	Проработка заданий по плану-конспекту урока. Конспектировани фонетических и грамматических правил. Чтение рекомендуемой литературы, работа с текстом, прослушивание аудио- и видеозаписен по заданной теме и др.				
Перевод	<ol> <li>При выполнении письменного перевода текста рекомендуется:</li> <li>Ознакомиться с оригиналом текста и понять его обще содержание, пользуясь по мере надобности рабочими источникамиинформации: словарями, справочниками специальной литературой, Интернет-источниками и т.д.</li> <li>Учитывать, что не все в оригинале передается в переводе, не все должно учитываться переводчиком.</li> </ol>				
	3) Приступая непосредственно к переводу, выделять законченную				

	TO AM JOHN HOOTE TOWATO II VODOHTE OO AO TODWANIA
	по смыслу часть текста и усвоить ее содержание.  4) Найти при работе со словарями и другими источниками нужный, соответствующий содержанию текста эквивалент слова.
	<ol> <li>При возникновении трудностей перевода лексической единицы определить контекстное употребление данной лексической единицы.</li> </ol>
	6) Использовать при переводе для понимания стилистических нюансов значений слов, их эмоциональной составляющей немецкие толковые словари.
	7) Не допускать фраз, не имеющих смысла или явно противоречащих смыслу всего текста. Смысловая цельность – значимое свойство текста.
	8) Закончив перевод текста, отложить его в сторону, спустя некоторое время перечитать, обращая особое внимание на то, насколько естественно звучит переведенный текст на русском языке.
	9) Переводить заголовок, после перевода всего текста.
Аудирование	Перед тем, как выполнять задание по аудированию, внимательно изучите инструкции задания, таким образом, выделите коммуникативную задачу (определите тему текста или диалога), выделите ключевые слова в вопросах задания, если есть варианты ответа в задании - прочитайте их и сделайте предположения о том, что вы, возможно, услышите.  Во время первого прослушивания постарайтесь уловить главную
	мысль и уловить ключевые слова или их аналоги. Если требуется дать вариант ответа, отметьте тот вариант, который, по вашему мнению, является наиболее подходящим.
	Во время второго прослушивания убедитесь, что вы выбрали правильный вариант ответа.
Видеопросмотр	Цель видео просмотра на иностранном языке — обучение восприятию иностанной речи на слух, расширение словарного запаса, в том числе за счет контекстуальных догадок, восприятие живой

	связной речи носителей языка, обучение интонации и т.д.
Эссе	Эссе студента — это самостоятельная письменная работа на тему, предложенную преподавателем (тема может быть предложена и студентом, но обязательно должна быть согласна с преподавателем). Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. Писать эссе чрезвычайно полезно, поскольку это позволяет автору научиться четко и грамотно формулировать мысли, структурировать информацию, использовать основные категории анализа, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать понятия соответствующими примерами, аргументировать свои выводы; овладеть научным стилем речи.
Внеаудиторное чтение	Чтение – рецептивный вид речевой деятельности, направленный на извлечение информации. Это процесс одновременного восприятия и понимания письменного текста, состоящий в интерпретации текста, которая в свою очередь подразумевает словесное, предметное и смысловое понимание. Чтение является и целью (формирование, развитие и совершенствование умения извлекать информацию из текстов различных по стилю и жанру), и средством обучения (пользоваться чтением для лучшего усвоения языкового и речевого материала).
Подготовка к	При подготовке к тесту не следует просто заучивать материал,
тестированию	необходимо понять его логику. Этому способствует тщательная подготовительная самостоятельная работа (составление развернутого плана, таблиц, схем, внимательное изучение рекомендованной литературы).
Зачет	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.  Зачет проводится в письменной и устной форме. (Типы заданий см. Фонд оценочных средств).

# 9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса

	<u> </u>
Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows	Windows Vista 00146-902-836-007
	Windows 7 00371-OEM-8992671-00008
	Windows XP 00043-492-487-659
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-3К-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-гір	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone	Свободно распространяемое ПО
ImageViewer	
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC	Свободно распространяемое ПО
mediaplayer	
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с частичным применением дистанционных образовательных технологий используются: вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <a href="https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office">https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office</a>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

#### 11. Иные сведения

#### МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю: Директор института иностранных языков

Е.Л. Марьяновская «31» августа 2020 г.

## Аннотация рабочей программы дисциплины «ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»

Направление подготовки **44.03.05** Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) **Иностранный язык (Немецкий язык) и Иностранный язык (Английский язык)** 

Квалификация **бакалавр** 

Форма обучения очная

#### 1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Практический курс первого ИЯ» является формирование общекультурных и профессиональных компетенций, предусмотренных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:

- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- развитие иноязычной коммуникативной компетенции для ситуаций бытового, делового и профессионального общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение;
- формированиекоммуникативной компетенции для ситуаций профессионального общения;
- развитие речевых умений и навыков в различных видах речевой деятельности;
- углубление и расширение научных и культурологических знаний.

#### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1 (Б1.В.ОД.8.1).

Дисциплина изучается на 5 курсе (9-10 семестр).

3. Трудоемкость дисциплины: 9 зачетные единицы, 324 академических часа.

## 4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы:

			В резул	чающиеся				
Nº	Индекс	Содержание		должны:				
	компетенц							
	ии	компетенции						
			3Н					
			ат					
			Ь	уметь	Владеть			
		Способнос		-формулировать мысль в форме	-грамматическими			
1		ть к	-грамматические основы	устного и	структурами,			
		коммуникации в	построения устного и	письменного высказывания в	предусмотренными			
	ОК-4	устной и	письменного	соответствии	программой			
		письменной формах		с особенностями изучаемого	синтаксически			
		на	высказывания	языка	-основными ми			
		русском и	-способы	-использовать				
		иностранном	повышения	языковые и	структурами			
			эффективности	композиционные средства				
		языках для решения	высказывания	повышения	- лексическими единицами			
		задач		эффективности				
		межличностного и		высказывания	обиходного характера			
		межкультурного						
		взаимодействия (ОК-						
		4)						
			-		-моделями речевого			
2		владение основами	контактоустанавливающие,	-соотносить языковые модели с	поведения на			
		профессиональной	объясняющие,	типичными социальными	иностранном языке в			
	ОПК-5	ЭТИКИ	стимулирующие и	ситуациями	условиях			
			компонент	- использовать типичные	профессиональн			
		и речевой культуры	оценивающие ы	сценарии	урока и ого			

		(ОПК-5)	моделей речевого поведения на иностранном языке -коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке	взаимодейст вия	общения -основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействи я)
3	ПСК-1	владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых иностранных языках (ПСК-1);	-особенности структуры изучаемого языка, его системы и взаимосвязи ее элементов, -отличительные особенности организации высказывания в устной и письменной формах коммуникации	-применять знания языка в профессиональной деятельности, -объяснять фонетические, грамматические и лексические явления, -анализировать устные и письменные высказывания, принадлежащие к разным функциональным стилям	- навыками (фонетическими, грамматическими) анализа письменного и устного высказыван ия, - навыками определения функционального стиля высказыван ия
4	ПСК-2	Способнос ть использова ть языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранн ых языках (ПСК-2);		высказывани конкретно	средствами достижения коммуникатив ной цели в конкретной ситуации общения -коммуникативными тактиками, подразумевающими практические действия в реальном процессе взаимодействия и соотносящимися с набором коммуникативных задач
5	ПСК- 3	2	на иностранном	-вести беседу и общаться посредством письменного текста на любую из пройденных тем -свободно пользоваться грамматическими и лексическими структурами для запрашивания информации	и намерений -приемами ведения дискуссии, -способами обеспечения эффективности устного и письменного высказывания.

	(различные	
особенностями	виды вопросов), а также давать	
изучаемых языков	развернутый ответ на вопрос,	
(ПСК-	давая	
3).	определения или перефразируя	
	затруднительные понятия	

# **5.** Форма промежуточной аттестации и семестр (ы) прохождения Экзамен (9-10 семестр).

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.